

SZENE 49 • NUMMER 7

Il-kamra tal-bejt

Dein Koffer steht im Raum auf dem Dach, wo Marija ihn hingestellt hat. Du nimmst den alten Schlüssel aus dem Regenmantel. „Behalten Sie ihn“, hat sie gesagt. Jetzt weißt du, warum. Vom obersten Treppenabsatz an Ġorġs Tür vorbei kletterst du die Leiter hoch; Ella folgt dir. Das ist das X auf ihrer Karte. Dort ist ein kleines rundes Fenster, gerade groß genug für einen Kater. Unter dem Dach liegen Knöpfe, ein Ersatzschlüssel, die Computermouse aus dem Büro, Tonios Stift, die Kerze „10“, das Spielzeugthermometer und das Mundstück. Was gehört wem, und wann ist es verschwunden? „Deine Wohnung war lange leer“, sagt Ella. „Es war seine Wohnung. Und seine Sachen.“

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1b

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1a

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Hu jieħu
biss l-affarijiet li jħobb.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 23154

Wörter: Il-kamra tal-bejt

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1c, 2b, 3c, 4c, 5c

W2) OBEN AUF DEM DACH: 1: bejt, 1: salib, 1: tonda, 1: termometru,
1: jħobb

W3) WO IST ES?: 1: sparixxiet, 2: Ċikku, 3: affarijiet, 4: ħamsa

W4) DER RAUM AUF DEM DACH: 1e, 2f, 3d, 4h, 5c, 6g, 7b, 8a

Grammatik: Xahrejn ilu, il-ġimgħa d-dieħla

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER: 1) xhur, ilu, 2) xahrejn, ilu, 3) l-oħra, 4) id-dieħel, 5) ġimagħtejn, ilu, 6) d-dieħla

G2) VOR ODER SEIT?: 1a, 2b, 3a, 4b, 5b, 6b

G3) LETZTE ODER NÄCHSTE?: 1a, 2a, 3a, 4a, 5b, 6b, 7b, 8b

G4) AUF DEM RAUM AUF DEM DACH: 1: ilu, 1: xahrejn, 1: l-oħra, 1: id-dieħel, 1: ġimagħtejn, 1: kont, 2: marida, 1: d-dieħla, 1: Illum, 2: għada

G5) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Ġejt Malta tliet xhur ilu., Għamilt il-mappa xahrejn ilu., Il-pinna sparixxiet il-ġimgħa l-oħra., Is-sena d-dieħla Ella se jkollha ħdax-il sena., Is-Sibt id-dieħel nagħmel imqarrun il-forn., Ix-xahar l-ieħor Lina għamlet kejk kbir., Ċempilt lil Anna jumejn ilu., Il-ġurdien sparixxa

ġimagħtejn ilu., Sentejn ilu Ella kellha tmien snin.

G6) DIE RICHTIGEN WÖRTER: 1a, 2b, 3a, 4b, 5b

Übersetzung

Freitagnachmittag. Lucía möchte heute deine Antwort. Dein Koffer steht oben im Raum auf dem Dach: Maltesische Häuser haben Flachdächer, und alte Dinge werden dort aufbewahrt.

- Marija hat meinen Koffer vor drei Monaten in den Raum auf dem Dach gestellt. Und der Schlüssel ... der Schlüssel ist in der Regenmanteltasche!

Plötzlich steht Ella auf der Treppe, wie aus dem Nichts.

- In den Raum auf dem Dach? Ich komme mit!

- Ella! Was machst du hier?

- Ich bin immer hier. Oma sagt, du ziehst bald weg, nächsten Monat. Stimmt das?

- Ich weiß es noch nicht. Ich muss heute antworten.

Du steigst vom obersten Treppenabsatz an Ġorġs Tür vorbei die Leiter hinauf. Der alte Schlüssel dreht sich im Schloss.

- Das ist das Kreuz auf meiner Karte! Das rote Kreuz! Und ich habe die Karte vor zwei Monaten gemacht!

- Und ein kleines rundes Fenster. Gerade groß genug für einen Kater.

- Schau! Hier ist dein Schlüssel. Vom ersten Tag!
- Mein Schlüssel! Er ist zweimal verschwunden, das erste Mal gleich in der ersten Nacht.
- Und hier: Tonios Stift. Er ist letzte Woche verschwunden! Und die Maus aus dem Büro!
- Und die Kerze mit der Zahl 10 von deinem Geburtstagskuchen!
- Und mein Thermometer! Es ist vor zwei Monaten verschwunden, als du krank warst.
- Und hier ist Ġorġs Mundstück! Er sucht es seit der Festa.
- Warum sind all diese Sachen hier?
- Deine Wohnung stand lange leer. Sie war Ċikkus Wohnung, und es waren seine Sachen.
- Seine Wohnung ... Und jetzt ist es meine Wohnung.
- Deine Wohnung, sagt Ċikku. Aber seine Sachen.
- Mitten im Raum liegt dein Koffer, offen. Ċikku schläft darin.*
- Ċikku! Das ist mein Koffer!
- Schau, worauf er schläft.
- Mein Foto von der Festa! Und er schläft darauf.
- Er nimmt nur die Sachen, die er liebt.

*In der Mitte liegt dein Koffer, offen, und Ċikku schläft darin.
Obenauf liegt das Foto von dir vom Fest. „Er nimmt nur Dinge,
die er liebt“, sagt Ella, und sie bringt das Mundstück nach unten
zu Ġorġ. Du sitzt lange am Koffer. Dann rufst du die Frau vom
Vorstellungsgespräch an.*